

天津外国语大学

硕士研究生毕业论文规范

(2020 修订版)

亚非语言文学学科
韩国语应用语言学方向

第一部分 总则

1.1 学位论文是研究生具有从事科学研究工作或独立承担专门技术工作能力的重要标志，是研究生申请学位的重要依据，也是科研领域中的重要文献资料和社会的宝贵财富，必须恪守学术规范，重复率检测应符合研究生院要求。

1.2 行文要规范，论文主体、脚注或尾注等，必须使用 Word 所提供的相应工具来操作。

1.3 韩国语应用语言学方向硕士研究生学位论文使用韩国语撰写，不少于 2.5 万韩语音节数，并符合相关体例规定。

1.4 学位论文内容要求完整、准确，层次分明，数据可靠，文字简练，说明透彻，推理严谨，立论正确。

1.5 文中采用的术语、符号、代号，全文必须统一，并符合规范化的要求。如果文中使用新的专业术语、缩略语、习惯用语，应加以注释。国外新的专业术语、缩略语，必须在译文后用圆括号注明原文。

1.6 学位论文的插图、照片必须确保能复制或缩微。论文的页码须从“绪论”数起（包括绪论、正文、参考文献、附录、致谢等），用阿拉伯数字编连续码；文摘页、目录页、插图和附表清单、符号和缩略词的说明等，用阿拉伯数字单独编连续码。

1.7 在行文论述中，引用的文字如果不是韩语，须先用韩语表达（即译成韩语），后以括号引出原文并标明出处（可用缩略形式标明出处，但其全称须在参考文献中列出），例如：

“미국의 행동은 동아시아에 대한 정책은 전쟁시의 정책보다 많이 달라졌다”（译美国的行动表明它对东亚的现行政策同战时确立的美国对亚洲太平洋地区的战后构想有了重大的调整和改变。）[曹中 J10]

1.8 在行文论述中，间接转述他人观点，亦须标明出处。如果出处在参考数目中列出了全称，则如上以缩略形式标注，否则，须在脚注或尾注中作说明。

1.9 常用标识码和对应的文献类型：

●纸质文献

A (article from anthology) 论文集中析出文献

C (collected papers) 论文集；会议录

D (dissertation) 学位论文

J (journal article) 期刊文章

M (major work) 专著；普通图书

N (newspaper article) 报纸文章

P (patent) 专利

R (report) 报告

S (specification) 标准

Z 其他未说明的文献类型

CP (computer program) 计算机程序

DB (database) 数据库

EB (electronic bulletin board) 电子公告

●电子文献

CD (CD-Rom) 光盘

DK (disk) 磁盘

MT (magnetic tape) 磁带

OL (online) 联机文献

●组配标识

C/OL 网上会议录

CP/DK 磁带软件

DB/MT 磁带数据库

DB/OL 联机网上数据库

EB/OL 网上电子公告

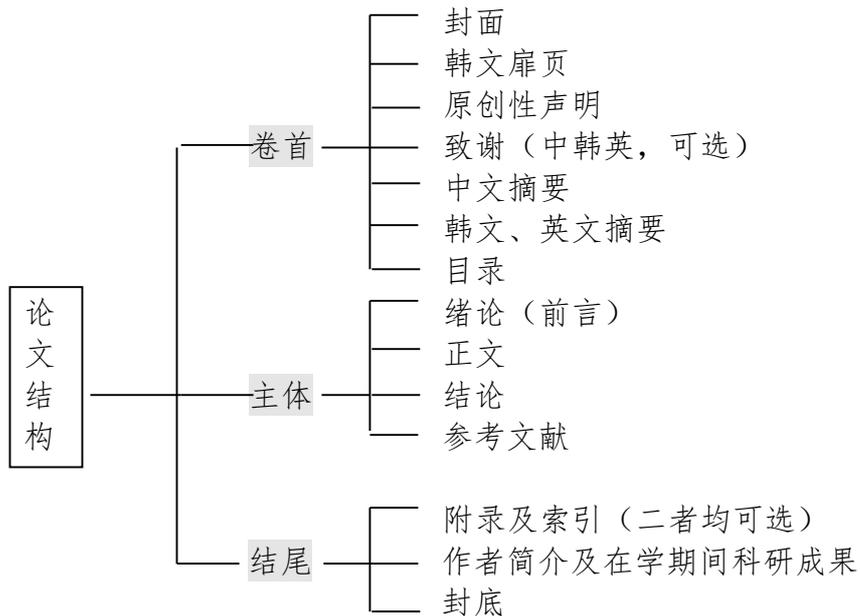
J/OL 网上期刊

M/CD 光盘图书

N/OL 网上报纸

第二部分 论文基本结构

论文结构按顺序应包括下列内容：封面、扉页、原创性声明、中文致谢、外文致谢、中文摘要、韩文摘要、英文摘要、目录、正文（含结论）、参考文献、附录、索引、作者简介及科研成果、封底。论文结构如下图所示：



2.1 封面

论文封面采用全校统一格式，由研究生部网页上下载使用。（见附录 1 硕士学位论文封面）。

- 题目：中文题目不超过 25 字，能简明、具体、确切地表达论文的特定内容。必要时，可以使用副标题，中文、韩文题目应一致。外语类专业论文外文题目在上，中文题目在下；非外语类专业论文中文题目在上、韩文题目在下。
- 申请专业名称：亚非语言文学
- 研究方向：韩国应用语言学、韩国文学等
- 密 级：在封面右上角处注明论文密级为公开
- 分类编号：空出不填
- 单位代码：10068
- 提交日期：填写论文成文打印日期（只写到月）

2.2 扉页

用韩语填写，内容依次为：1) 论文题目；2) 作者姓名；3) 学位专业培养院/系/申请答辩学位；4) 研究方向；5) 指导老师；6) 所在大学名称；7) 提交论文年月（格式见附件）。

2.3 原创性声明

原创性声明是本人声明所呈交的学位论文是本人在导师的指导下进行的研究工作及取得的研究成果。用中文填写，学位论文作者亲笔签名。

2.4 致谢

致谢是对给予论文撰写指导或协助完成学位论文工作的组织或个人，以及对课题给予资助者表示的感谢。致谢按照中文在前，韩或英文在后的顺序排列。

2.5 摘要

摘要是对学位论文内容不加注释和评论的简述。它应使人不阅读学位论文全文即可获得全文的主要信息和结论，是一篇完整的短文，可以独立使用。论文摘要应说明研究的目的、方法、成果和结论。要突出本文的新见解和研究工作的创新点。摘要不宜使用公式、图表，不标注文献编号。避免将摘要写成目录式的内容介绍。关键词是供检索用的主题词条，应采用能覆盖论文主要内容的通用技术词条。关键词一般列 3~5 个，按关键词的外延层次排列，并以显著的字符另起一行，排在摘要左下方。外文摘要与中文摘要的内容和格式必须一致。

●中文摘要

单独成页（1 页），1000—2000 字，应与外文摘要在内容与格式上大体一致，但不是严格地字对字的翻译。应简明扼要地说明本论文的目的、内容、方法、成果和结论，要突出论文的创新之处。语言力求精练、准确。摘要按照中文在前外文在后的顺序排列。

●韩文摘要

单独成页（1 页），1000—2000 个单词，包括：1) 요약；2) 摘要内容；3) 3-5 个关键词（排在摘要内容的左下方，关键词之间用分号隔开）。

●英文摘要

单独成页（1 页），1000—2000 个单词，包括：1) ABSTRACT；2) 摘要内容；3) 3-5 个关键词（排在摘要内容的左下方，关键词之间用分号隔开）。

2.6 目录

目录由论文的章节以及附录、参考文献等序号、题名和页码组成，目录页排版只排到三级标题，排版时每次级标题比上级标题缩进两个字符，具体可参加附录目录。

2.7 引言

内容应包括本课题的选题背景、选题的理论意义和现实意义，本论文所要解决的问题，论文运用的主要理论和方法、基本思路和论文结构等。

2.8 正文

学位论文撰写人应该根据专业研究方向的不同选用不同的要求，格式上做到前后一致。学位论文的主体，根据学科专业特点和选题情况，可以有不同的写作方式。但必须言之成理，论据可靠，层次清晰，逻辑严谨，严格遵循本学科通行的学术规范。

2.9 结论

论文结论要明确、精练、完整、准确。着重阐述自己研究的创造性成果，新的见解、发现和发展，以及在本研究领域中的地位和作用、价值和意义。还可以进一步提出需要讨论的问题和今后努力的方向。

2.10 参考文献

参考文献在正文最后一章结束后另页开始，页码与正文相连。参考文献必须按作者姓氏的字母顺序排列，遵循韩文文献在前，中、英文在后的顺序列出，不得以正文中出现的先后编码排序。参考文献的字体与正文相同。

2.11 附录

这一部分并非必须的。附录是论文主体的补充部分，编入附录的材料一般有助于读者了解正文内容，但又因篇幅过大、数据琐碎等原因，编入正文会有损于正文编排的条理性或逻辑性。附录包括正文内不便列入的、便于读者加深理解的辅助性内容，如符号、图表、缩略语、问卷调查表、全文和有关说明、其它对正文的必要补充等。实证研究的原始数据一般不放入附录。附录与正文连续编页码。每一附录均须另页起头，均须有序号和名称。附录的序号、名称和页码都必须包括在目次页里。

2.12 注释

注释统一采用脚注形式，脚注序号统一采用1), 2), 3)样式。

第三部分 论文打印排版规定

- 页边距：左边距 3.5 厘米，右边距 2.5 厘米，上下边距各 2.54 厘米。
- 封面

封面内容：分类编号、密级、单位代码、学号（宋体五号字）

中文题目（宋体二号）

韩文题目（바탕 加粗,小二号）

学生姓名、申请学位级别、申请专业名称、研究方向、指导教师

姓名、专业技术职称、提交论文日期（宋体小三）

- 原创性声明

中文：

[1] 居中打印“原创性声明”（四号黑体）；

[2] “原创性声明”下空一行打印声明内容（小四号宋体）；

[3] 原创性声明内容后下空一行打印学位论文作者签名（小四号宋体，左对齐），由本人亲自签名。

[4] 学位论文作者签名下一行打印签字日期（小四号宋体）

[5] 1.5 倍行距

● 致 谢

中文：标题：宋体 四号 加粗；正文：宋体 小四号 1.5 倍行距

韩文：标题：바탕 四号 加粗；正文：바탕 小四号 1.5 倍行距

英文：标题，首字母大写，Times New Roman 加粗，四号；正文：Times New Roman 小四号 1.5 行距

● 摘 要

中文摘要：

[1] 居中打印“摘要”二字（四号黑体）；

[2] “摘要”二字下空一行打印摘要内容（小四号宋体）；

[3] 摘要内容后下空一行打印“关键词”三字（小四号黑体），其后为关键词（小四号宋体），每一关键词之间用分号隔开，最后一个关键词后不打标点符号。

[4]1.5 倍行距

韩文摘要：

[1] 居中打印 “요약”，四号 바탕 加粗，再下空一行打印外文摘要内容；

[2] 摘要内容用 11 号 바탕，每段开头留 1 个空字符；

[3] 摘要内容后下空一行打印韩语 “키워드”（11 号 바탕 加粗，其后为关键词，11 号 바탕），每一关键词之间用逗号隔开，最后一个关键词后

不打标点符号。

[4] 1.5 倍行距

英文摘要：

[1] 居中打印 “**ABSTRACT**”，四号 Times New Roman 加粗，再下空一行打印

外文摘要内容；

[2] 摘要内容用小四号 Times New Roman，每段开头留五个空字符；

[3] 摘要内容后下空一行打印外语 “**KEY WORDS**”（小四号 Times New Roman

加粗，其后为关键词，用小写字母，小四号 Times New Roman），每一关

键词之间用分号隔开，最后一个关键词后不打标点符号。

[4] 1.5 倍行距

● 目 录

“목차”一词为小三 바탕 加粗，居中打印；下空一行为章、节、小节及其开始页码，小四号。除一级标题加粗外，其余不加粗；章、节、小节分别以 제 1 장、1.1、1.1.1 等依次标出。一级标题空一个字符，二级标题空四个字符，三级标题空七个字符

● 论文正文

页眉：内容为韩文论文题目，바탕 9 号

正文：바탕，11 号，1.5 倍行距

一级章标题：小三号 바탕 加粗

二级节标题：四号 바탕 加粗

三级小标题：小四号 바탕 加粗

章标题居中；章标题下空一行为二级节标题，左起打印，节下空一行为三级小节

标题，左起打印，以小四号 바탕打印正文。

- 注 释(脚注)

序号：1), 2), 3) 9号字

正文：韩文 바탕,中文 宋体，均 9号，单倍行距

- 参考书目

标题：바탕 加粗 小四号

书目：바탕 11号 1.5倍行距

- 附 录（附录根据论文的需要）

标题：바탕 加粗 小四号

正文：바탕 11号 1.5倍行距

- 页 码

论文所有的页码标注在每一页居中。

页码从正文第 1 章（引言）开始按阿拉伯数字宋体（- 1 -, - 2 -, - 3 -.....）连续编排，之前的部分(原创性声明、致谢、中韩英文摘要除目录)用大写罗马数字（I，II，III.....）单独编排。封面、封底页码略去。

第四部分 装订次序要求

- 标准A4 白纸，正文部分双面打印，左侧装订。

- 装订顺序如下：

封面——韩文扉页——原创性声明——中（韩、英，可选）文致谢——中文摘要——韩文摘要——英文摘要——目录——正文——参考文献——附录——索引——作者简介及科研成果——封底

第四部分 附件（各部分规范样式）

附件 1：论文封皮

附件 2：韩文扉页

附件 3：原创性声明

附件 4：中文致谢

附件 5：韩文致谢

附件 6：英文致谢

附件 7：中文摘要

附件 8：韩文摘要

附件 9：英文摘要

附件 10：目录

附件 11：正文格式

附件 12：参考文献

附件 13：作者简介及科研成果

附件 1: 研究生院统一封面 (打印时注意把这一行说明删掉)

分类编号: (不填)
密 级: 公开

单位代码: 10068
学 号:

字体宋体, 二号

字体加粗, 小二号, 题目居中, 单倍行距, 段前后无空行

论文题目: 한국어 피동법 용법 연구
 韩国语被动法用法研究

字体宋体, 二号

学 生 姓 名: _____ 申请学位级别: 硕 士

申请专业名称: 亚非语言文学

研 究 方 向: _____

指导教师姓名: _____ 专业技术职称: _____

提交论文日期: 2017 年 12 月

上下页边距最小 2cm

석사학위 청구논문

论文外文题目, 바탕 加粗 小二号
居中 单倍行距 段前后无空行 副
标题 바탕 三号 居中 单倍行距
不加粗

(空一行写题目)

한국어 피동법 용법 연구

(부제목)

지도교수:성명

四号 Times
New Roman,
居中, 单倍行
距, 段前后无
空行

이 논문을 석사 학위 논문으로 제출

2018년 1월

천진외국어대학교 대학원

四号 바탕 居
中 单倍行距
短前后无空行

전공명칭

필자성명

附件 3: 原创性声明

学位论文原创性声明

本人声明所提交的学位论文是本人在导师的指导下进行的研究工作及取得的研究成果。据我所知,除了文中特别加以标注和致谢的地方外,论文中不包含其他人已经发表或撰写过的研究成果,也不包含为获得天津外国语大学或其他教育机构的学位或证书而使用过的材料。

学位论文作者签名: 签字日期: 年 月 日

学位论文使用授权声明

本人同意在校攻读学位期间论文工作的知识产权单位属于天津外国语大学。本人保证毕业离校后,发表本论文或使用本论文成果时署单位名称仍为天津外国语大学。学校有权保留学位论文并向国家主管部门或其他制定机构交送论文的电子版和纸质版,允许论文被查阅和借阅,有权将学位论文的全部或部分内容编入有关数据库进行检索,可以采用影印、缩影或其他复制手段保存学位论文,可以公开学位论文的全部或部分内容。

本学位论文属于(请在以上相应方框内打“√”)

保密□,在 年解密后试用本授权书

不保密□

学位论文作者签名: 导师签名:

日期: 年 月 日 日期: 年 月 日

附件 4： 中文致谢

致谢（四号，黑体，不加粗，居中）

（空一行）

（内容）（小四，宋体，1.5 倍行距）

附件 5: 韩文致谢

감사의 글

(空一行)

(内容)

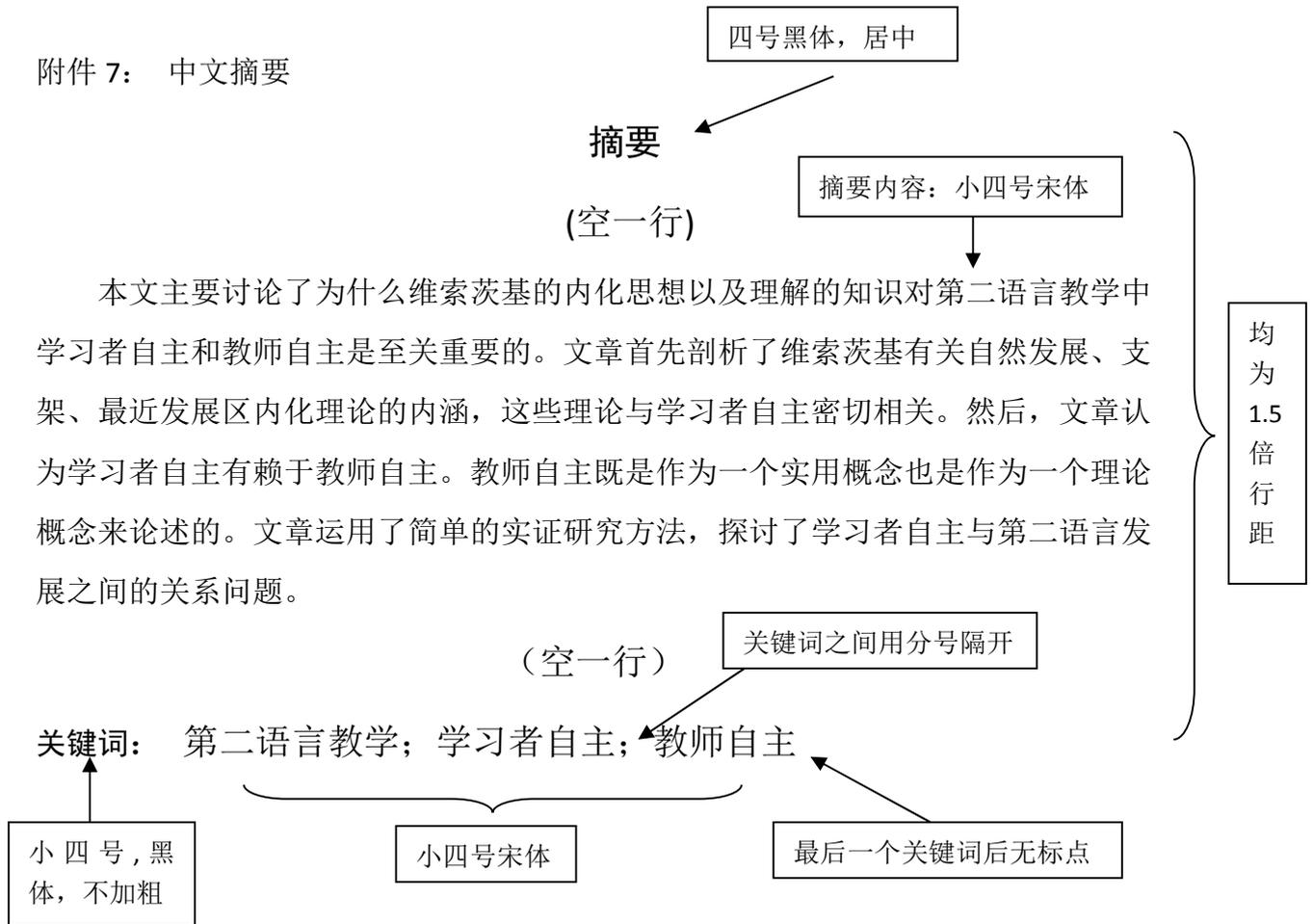
附件 6： 英文致谢

ACKNOWLEDGEMENTS（四号，**Times New Roman**，加粗，居中）

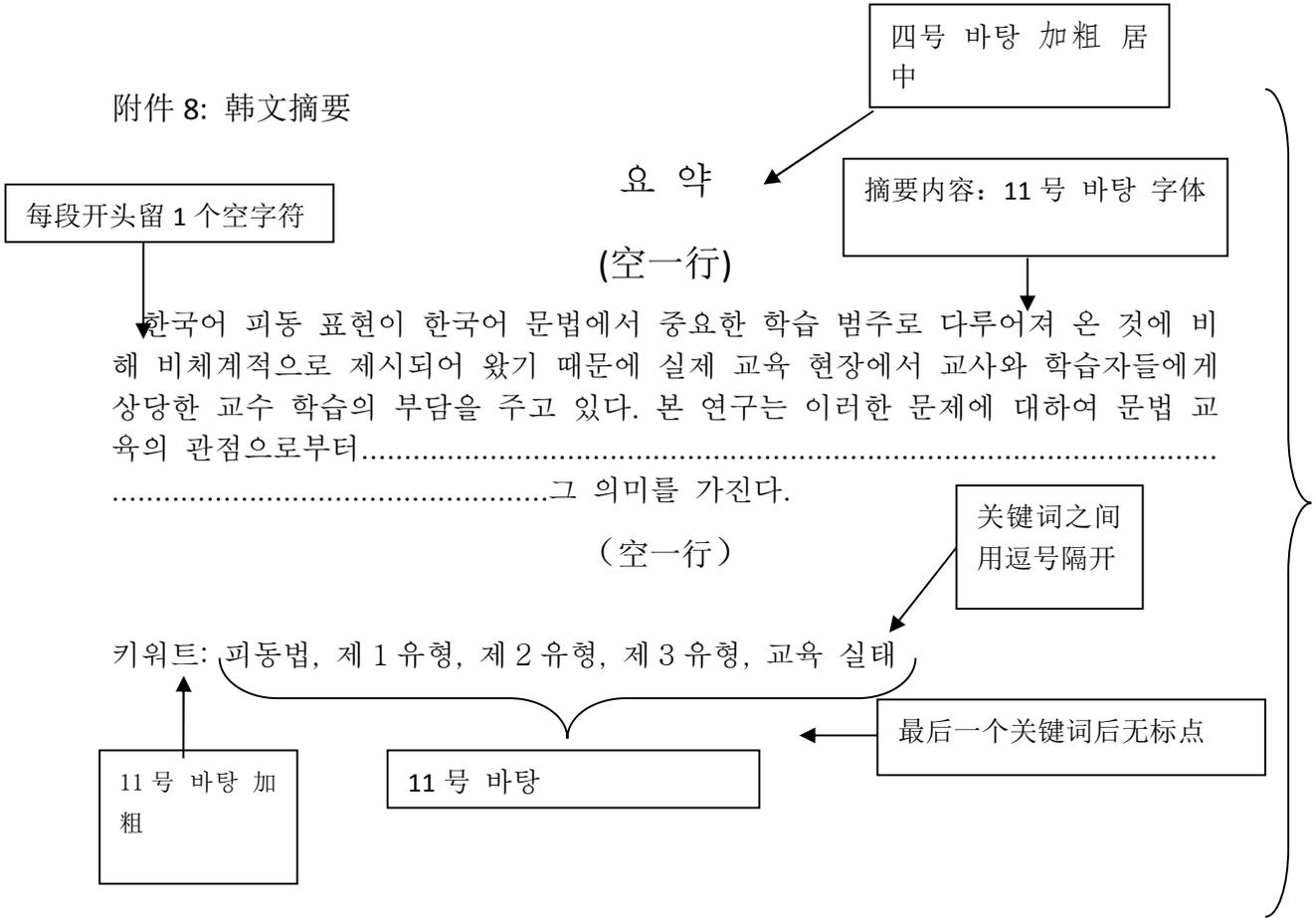
（空一行）

（内容）（开头空五个英文字符，小四，**Times New Roman**，1.5 倍行距）

附件 7： 中文摘要



附件 8: 韩文摘要



附件 9: 英文摘要

每段开头留五个空字符

字母全大写, 四号, Times New Roman, 加粗, 居中粗, 居中

ABSTRACT
(空一行)

摘要内容: 小四号 Times New Roman 字体

This paper focuses on how the Vygotskian concepts of internalization and mediated knowledge are crucial to the development of both learner and teacher autonomy in second language instruction. First, the Vygotskian notions of spontaneous and scientific concepts, scaffolding, and internalization in the zone of proximal development are explored as they relate to the concept of learner autonomy. It is then suggested that learner autonomy is dependent on teacher autonomy, and teacher autonomy is examined as both a pragmatic and a scientific concept. Based on simple empirical research, the paper analyses the relationship between learner autonomy and second language acquisition.

均为 1.5 倍行距

(空一行)

关键词之间用分号隔开

KEY WORDS: second language instruction; learner autonomy; teacher autonomy; empirical

research

最后一个关键词后无标点

小四号 Times New Roman
加粗 全大写

小四号 Times New Roman

四号 바탕 加粗 居中

附件 10: 目录 (注: 只提供格式, 与内容无关)

목 차

(空一行)

页码小四号, 右对齐

章、节、小节 11 号。除一级标题바탕加粗外, 其余바탕不加粗

제 1 장 서론.....	1
1.1.....	1
1.2.....	3
제 2 장 피동법 정의 및 유형	12
2.1.....	15
2.2.....	18
2.3.....	21
. 2.3.1	22
제 3 장 교육 실태.....	29
3.1	29
3.5	39
제 4 장 개선안.....40	
4.1	41
제 5 장 결론.....	60
참고문헌.....	65

目录页排版只排到三级标题, 章节逐级缩进。章、节、小节分别以제 1 장、1. 1、1. 1. 1 等依次标出

章节逐级缩进, 每集标题应对齐

(目次间的行距为 1.5 行, 但同一目次换行时应为单倍行距)

附件 11: 正文格式:

제 3 장 교육 실태

每一章都必须另页开始, 章标题全部바탕 小三号 正文标题与目录标题相同

章标题居中, 章序号与标题分两行书写

(空一行)

章标题, 即一级标题, 居中, 小三号 바탕 加粗; 二级和二级以下的标题用阿拉伯数字编排序号

3.1 교육 현장의 실태

二级节标题: 四号 바탕 加粗

正文用바탕, 11号, 1.5倍行距

3.1.1 중국 교육 현장의 실태

三级小标题: 四号 바탕 加粗

- 每一段落的首行都应缩进 1 格。段落的首行缩进不得出现不一致的情况。
- 二级或二级以下的标题一般不超过一行。
- 在韩文撰写的论文中引用中文著作或者期刊, 括号夹注中可用汉字标明作者的姓氏。

附件 12: 参考文献

参考文献按照韩文(其他外文)在前,中文在后的顺序,按照作者名字首字母顺序排列。

참 고 문 헌

- [1]고영근. 우리말의 통체서술과 문법체계 [M]. 일지사. 1993
- [2]고영근. 단어·문장·텍스트[M]. 한국문화사. 1995
- [3]고재설. 국어 단어 형성에서 형태·통사 원리에 대한 연구[D]. 서강대학교 박사학위논문.1994
- [4]구분관. 경주 방언 피동형에 대한 연구[J]. 국어연구 100. 1990
- [5]김광해. 복합명사의 신생과 어휘화 과정에 대하여[J], 국어국문학 88: 5-29.1982
- [6]김규철, 한자어 단어 형성에 대하여[J], 국어학 29: 261-308.1997
- [7] Acquah F. *The Impact of African Traditional Religious Beliefs and Cultural Values on Christian-Muslim Relation in Ghana From 1920 Through the Present* [D]. England: University of Exeter, 2011 (Unpublished).
- [8] Desforges C. & Abouchaar A. *The Impact of Parental Involvement, Parental Support and Family Education on Pupil Achievements and Adjustment* [M]. London: Queen's Printer, 2003.
- [9] Kida na wenzake. Utekelezaji wa Nguzo ya Tatu ya Dira ya Maendeleo ya Taifa [J]. *Tanzania: Chapisho la Jarida*, 2014 (1): 1-2.
- [10] 马相武. 文学不能脱离道德[N]. 文艺报, 2006(92).
- [11] 司俊琴. 中亚华裔东干文学中的道德主题与俄罗斯道德文学[J]. 中央民族大学学报(哲学社会科学版), 2013(5): 131-136.

- 标题: 四号, 黑体, 居中, 不加粗
- 正文: 小四号, 1.5 倍行距, 中文宋体(或外文 Times New Roman)
- 韩文用바탕, 11 号, 中文用宋体, 五号, 1.5 倍行距。
- 如超过一行, 第二行应缩进 3 格。

附件 13: 作者简介及科研成果

- 标题: 四号, 黑体, 居中, 不加粗
- 正文: 小四号, 1.5 倍行距, 中文宋体(或韩文바탕, 外文 Times New Roman)